

# Entronització de la Mare de Déu de Montserrat a la catedral de Tànger

Dissabte,  
9 de novembre  
de 2024



+fr. Emilio Rocha ofm  
arzobispo de Tángen

### *Homilia*

Rvdo. P. Joan María Mayol Rector de la basílica de Nuestra Señora de Montserrat, monje de la comunidad Benedictina que cuida con esmero del santuario que acoge la imagen de la patrona de Cataluña. P. Natale Fiumanó, párroco de esta iglesia-catedral y hermanos concelebrantes; D. José Costa que tanto ha trabajado para hacer posible esta celebración; miembros de la Cofradía de Nuestra Señora de Montserrat, venidos de Cataluña, Hermanos y hermanas: a todos os bendiga el Señor con la Paz y el bien.

El año pasado la Cofradía de Nuestra Señora de Montserrat celebró el 800 aniversario de su fundación, enlazando con una devoción a la Virgen, madre de Dios, que en la montaña santa tiene más de mil años.

Son muchos los peregrinos que cada año suben a Montserrat para venerar la Imagen entrañable de la Moreneta que preside la basílica y constituye un eje fundamental en torno al cual se constituye la comunidad benedictina que con amor sostiene y alienta la vida cristiana de quienes se dirigen con devoción a la montaña santa.

En Montserrat son innumerables los peregrinos que acuden para visitar a la Mare de Déu. Hoy y aquí es ella quien nos visita. Quien nos acoge con el rostro sereno, con la sonrisa en los labios por la alegría de la Pascua de su Hijo y por la alegría de encontrarse con nosotros, que tan lejos geográficamente de la montaña donde se asienta su santuario, la sentimos como “madre de misericordia”, dispuesta a ser para todos y cada uno de nosotros instrumento eficaz de la salvación que nos ofrece su Hijo Jesucristo.

La Madre de Dios nos visita. Y, como en aquella primera visita a casa de Zacarías, nos trae la presencia de Jesucristo y la asistencia del Espíritu Santo que nos abren la puerta de la salvación.

Sabernos visitados por la “Mare de Déu de Montserrat” en esta iglesia catedral de Tánger, dedicada a la Inmaculada Concepción nos, es una fuerte llamada a reproducir en nuestras vidas y en nuestros encuentros con los demás el Misterio de la Visitación. Portadores de la Santa Trinidad como somos, por el bautismo y por la vida de la gracia, hemos de comunicar la alegría de Jesucristo en nuestra vida ordinaria para suscitar en aquellos con quienes nos encontramos el atractivo y la fuerza transformadora que se experimentan al ponerse a caminar como discípulos tras los pasos de Jesús.

Como madre, la honramos, la queremos y la invocamos. Ella, que participó a los pies de la cruz de los sufrimientos de Jesús, es Madre del consuelo y suaviza con su ejemplo y su intercesión nuestras penas. Ella, que perseveró con fe hasta recibir el anuncio pascual de Jesucristo, enciende nuestra esperanza. Ella, que sabe cómo nadie lo que es ver su corazón traspasado, sin perder por ello la esperanza, se hace solidaria con nuestras preocupaciones y las presenta a su Hijo. Con confianza filial acogemos en nuestra iglesia catedral la imagen de la Mare de Deu de Montserrat; sabemos bien que esta confianza no se verá defraudada.

Hermanos, María es la primera creyente, modelo para todos los discípulos de cualquier época y lugar, que precede y acompaña nuestra peregrinación en la fe; con su acogida de la Palabra de Dios y su obediencia confiada no deja de mostrarnos a Cristo, como percibimos visiblemente en la imagen de nuestra Señora de Montserrat. Contemplando a María, hoy podemos hacer nuestras las palabras que ella dirige a los servidores de las bodas de Caná – «Haced lo que él os diga» (Jn 2,5)–, y acogiendo la invitación a

escuchar con un corazón bien dispuesto la palabra de Cristo, ponerla en práctica con prontitud, sabiendo que nada perdemos, porque Jesús, el Hijo de Dios hecho hombre, ha venido para que tengamos vida y la tengamos en abundancia (cf. Jn 10,10).

Queridos hermanos y hermanas, no olvidemos nunca que la devoción a María en su advocación de Nuestra Señora de Montserrat, no tiene sentido en sí misma, es siempre una mediación, una ayuda que nos conduce a Cristo; sólo Él es el Camino, la Verdad y la Vida (Jn 14,6).

Que la “Mare de Déu”, la “Moreneta”, nos alcance de su Hijo la gracia de crecer en fe recta, esperanza cierta y caridad perfecta, de modo que siguiendo su ejemplo, nuestra existencia se vaya tejiendo con los hilos de la adoración a Dios y la entrega desinteresada y fiel al servicio de nuestros hermanos, especialmente de los que experimentan de forma más intensa la soledad, el dolor, la marginación y la desesperanza.

Ella, que desde la montaña de Montserrat vela por el pueblo de Cataluña que, como Patrona tiene confiado, sea también para nosotros, aquí en Tánger, madre de consuelo y de esperanza, solícita para llevarnos a Jesucristo y sostener nuestro caminar en medio de las múltiples dificultades a las que tenemos que enfrentarnos.

Dejemos que la Moreneta, cuya imagen hoy regresa a la diócesis de Tánger, se haga presente espiritualmente en nuestros hogares y comunidades parroquiales y religiosas; que Ella traiga a nuestras vidas la alegría, la paz y el espíritu de servicio que llevó a casa de su pariente Isabel.

*Dada la bendición final del Sr. Obispo, los fieles que deseen participar en la Entronización de la Imagen de la “Moreneta”, y explicada por el Rector del Santuario la devoción de esta advocación de la Virgen, se entregaran las cédulas de cofrade a aquellas personas que lo han solicitado, y se terminará con el rezo de la Visita Espiritual a la Virgen de Montserrat*

P. Joan M. Mayol

Director de la Cofradía de Nuestra Señora de Montserrat

Cataluña tiene una larga tradición devocional a la Inmaculada. En la capital catalana fue una de las fiestas principales pues la imagen en la catedral de Barcelona lleva las llaves de la ciudad desde 1651 como voto del Ayuntamiento, el Consell de Cent, en acción de gracias por haberse librado de la peste.

En Montserrat recordamos el misterio de la Inmaculada dos veces al año, naturalmente, como aquí en Tánger i el todo el mundo católico, el día de su fiesta el día 8 de diciembre, pero también en la misma solemnidad de Nuestra Señora de Montserrat en abril.

En 1879, cuando se preparaban las fiestas de la proclamación de la Nuestra Señora de Montserrat como patrona de Cataluña, se compuso el oficio propio de la solemnidad de la Virgen, y en la oración colecta de la misa, con motivo de los 25 años de la proclamación del dogma de la Inmaculada, se incluyó en ella la mención explícita de la Inmaculada Virgen María.

Es para nosotros pues una gran alegría poder entronizar en esta parroquia catedral de Tánger dedicada a la Inmaculada Virgen María, esta imagen de la Moreneta bendecida en 1952. Esta Imagen da testimonio de la devoción de la Colonia catalana que ya el 1953 dedicó un hermoso altar a la Virgen, inscribiéndose muchos de sus miembros en la Cofradía.

Hoy 9 de noviembre de 2024, en medio de la celebración del Milenario de la fundación del monasterio de Montserrat, engarzamos aquí en Tánger una anilla más en la historia de la piedad popular mariana de estas tierras que también tienen en el Santuario de Montserrat su casa.

Desde el santuario, los cofrades reciben atención pastoral con el material que se les envía para las celebraciones propias de la Cofradía, a la vez que no deja de ser una formación en la piedad popular, la litúrgica y la bíblica. La misión de los cofrades no es otra que, participando de la vida parroquial y, des de la distancia, unidos a los monjes y a los peregrinos, celebren las fiestas montserratinas como misiones populares de evangelización que unan a todos en corazón de hermanos.

**I** Verge prodigiosa, tron puríssim on reposà l'eterna Saviesa quan vingué al món a ensenyar el camí de salvació, aconseguí per als vostres catalans aquella fe que enfonsa les muntanyes, omple les valls i fa planer el camí de la vida.

**Virgen prodigiosa, trono purísimo en el que descansó la eterna Sabiduría cuando vino al mundo a enseñar el camino de salvación, consigue para tus hijos aquella fe que hunde las montañas, llena los valles y allana el camino de la vida.**

Molt àgil O.P.

San-ta Ma - ri - a, Ver-ge Ma-re de Déu,  
 in-ter-ce - diu per nos - al - tres prop del Se-  
 nyor, el nos - tre Déu.

**II** Mare castíssima, mirall de puresa, flor de les verges, que portàreu al món el bàlsam d'incorrupció, Jesús fill de Déu obteniu-nos l'honestat dels costums públics.

**Madre castísima, espejo de pureza, flor de las que trajiste al mundo el bálsamo de incorrupció Hijo de Dios, obtennos la honestidad de las costumbres públicas.**

Muy ágil O.P.

San- ta Ma- ri- a Vir -gen Ma-dre de  
Dios, in- ter- ce- de por no- so- tros  
an- te el Se- ñor, nues-tro Dios

The musical score is written on three staves in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/8 time signature. The tempo is marked 'Muy ágil' and the piece is 'O.P.' (Original Piece). The lyrics are: 'San- ta Ma- ri- a Vir -gen Ma-dre de Dios, in- ter- ce- de por no- so- tros an- te el Se- ñor, nues-tro Dios'. The melody is simple and rhythmic, with a final double bar line at the end of the third staff.

**III** Profetessa admirable, que beneíreu i lloàreu l'Etern més que no pas totes les jerarquies angèliques plegades, feu que sigui desterrat d'aquest poble vostre l'esperit de maledicció i de blasfèmia.

**Profeta admirable, que bendijiste y alabaste al Dios eterno más que todas las jerarquías angélicas juntas, haz que crezca en este pueblo tuyo el espíritu de oración y de alabanza.**

**IV** Rosa de caritat, foc que sense consumir escalfa, traieu de Catalunya l'esperit de discòrdia, i ajunteu tots els seus fills amb cor de germans.

**Rosa de caridad, fuego que, sin consumir, calienta, aleja de nosotros el espíritu de discordia y reúne a todos tus hijos con un corazón de hermanos.**

**V** Santa Engendradora de l'Etern, filla del vostre fill, feu que mai no es defaci aquest poble català que vós espiritualment engendrareu

**Santa engendradora del Eterno, hija de tu Hijo, haz que nunca se deshaga este pueblo que tu espiritualmente engendraste.**

**VI** Verge poderosa, més forta que un exèrcit en ordre de batalla, des del vostre alt castell de Montserrat, defenseu d'enemics espirituals i temporals tota la terra catalana que teniu encomanada.

**Virgen poderosa, más fuerte que un ejército en orden de batalla, desde tu alto castillo de Montserrat, defiende de enemigos espirituales y temporales todos los que se encomiendan a ti.**

**VII** Senyora de Montserrat, que teniu la vostra santa muntanya voltada d'oliveres, signe de pau, aconseguí per als pobles de Catalunya una pau cristiana i perpètua.

**Señora de Montserrat, que tienes tu santa montaña rodeada de olivos, signo de paz, consigue para todos los pueblos que te invocan una paz cristiana y perpetua.**



## ORACIÓ DELS CONFRARES DE MONTSERRAT

Santa Maria de Montserrat,  
Mare estimada del Redemptor i Mare nostra,  
que des de la vostra santa muntanya,  
vetlleu amorosa pel nostre Poble i  
per cadascun dels fills d'aquesta terra marroquina.

Com a confreres vostres,  
en aquesta Parròquia Catedral de la Immaculada Concepció,  
us oferim l'obsequi de la nostra devoció i estima,  
el compromís de fer conèixer i estimar la vostra advocació  
de Montserrat que és signe de consol i d'esperança.

Vetlleu per la vostra casa de Montserrat,  
feu que no hi manquin mai homes que, deixant-ho tot,  
es donin al Crist com a monjos  
que serveixin amb caritat tots els pelegrins,  
i que siguin un exemple de compromís i de fe.

Protegiu també els escolans i les seves famílies,  
que el seu cant sigui sempre ressò de la gràcia de Déu  
en el cor dels pelegrins.

Empareu els qui, amb el seu treball,  
fan de Montserrat una casa oberta i acollidora per a tothom.

Que la gràcia que per vós ens fou retornada  
davalli sobre tots els qui visiten Montserrat.

Beneïu les nostres famílies  
amb el do inestimable de la concòrdia.  
Escolteu la nostra oració pel nostre poble i pel món sencer.

Assistiu-nos treballant entre els pobres i els malalts.  
Acolliu la nostra pregària pels difunts i pels qui els ploren.  
Empareu-nos en la temptació,  
reanimeu el nostre esperit en el cansament,  
auxilieu-nos en les dificultats  
i sosteniu-nos en l'alegria de la pràctica del bé.

Amb vós entrà al món l'alegria de l'Evangelí,  
feu-nos transmissors  
d'aquesta joia que renova el cor dels homes  
i beneïu, com a Mare piadosa,  
a tots els membres de la vostra Confraria,  
amb la felicitat i la pau de les benaurances.  
Augmenteu el seu nombre i  
protegiu-nos a tots sota el vostre mantell blau,  
mentre caminem per aquest món  
amb l'esperança d'arribar al Regne on seieu, gloriosa,  
a la dreta del Crist ressuscitat. Amén.

## ORACIÓN DEL COFRADE DE MONTSERRAT

Santa María de Montserrat,  
Madre amada del Redentor y Madre nuestra,  
que desde su santa montaña  
velas con amor por nuestro Pueblo y  
por cada uno de los hijos de esta tierra marroquí.

Como cofrades tuyos,  
en esta Parròquia Catedral de la Inmaculada Concepción,  
te ofrecemos el obsequio de nuestra devoción y cariño,  
el compromiso de dar a conocer y amar su advocación  
de Montserrat que es signo de consuelo y de esperanza.

Vela por tu casa de Montserrat,  
que no falten nunca hombres que, dejándolo todo,  
se den a Cristo como monjes  
sirviendo con caridad a todos los peregrinos  
y siendo un ejemplo de compromiso y de fe.

Protege también a la Escolanía y a sus familias,  
que su canto sea siempre eco de la gracia de Dios  
en el corazón de los peregrinos.

Ampara a quienes, con su trabajo,  
hacen de Montserrat una casa abierta y acogedora para todos.

Que la gracia que por ti nos fue devuelta  
descienda sobre todos los que visitan Montserrat.

Bendice a nuestras familias  
con el don inestimable de la concordia.  
Escucha nuestra oración por nuestro pueblo y por el mundo entero

Asístenos trabajando entre los pobres y los enfermos.  
Acoge nuestra oración por los difuntos y por quienes los lloran.  
Amparos en la tentación,  
reanima nuestro espíritu en el cansancio,  
auxílianos en las dificultades  
y sostenednos en la alegría de la práctica del bien.

Contigo entró en el mundo la alegría del Evangelio,  
haznos transmisores  
de esa alegría que renueva el corazón de los hombres  
y bendice, como Madre piadosa,  
a todos los miembros de tu Cofradía,  
con la felicidad y la paz de las bienaventuranzas.  
Aumenta su número y  
protéjanos a todos bajo su manto azul,  
mientras caminamos por este mundo  
con la esperanza de llegar al Reino donde, llena de gloria,  
estas sentada a la derecha de Cristo resucitado.

Amén.

## Benedicció final i cant del Virolai

Música: J. Rodoreda

Lletra: J. Verdaguer

Tornada

*Moderato maestoso*



*f* Ro - sa d'a - bril, Mo - re - na de la



ser - ra, de Mont - ser - rat es - tel: il - lu - mi -

ç



neu la ca - ta - la - na ter - ra, gui - eu - nos



cap al Cel, gui - eu - nos cap al Cel.

## **AVE DE MONTSERRAT**

La Verge Morena  
Tanger visità  
unint amorosa  
els cors dels germans

**AVE, AVE,  
AVE, MARIA.  
SALVE, JESÚS,  
SALVE, MARIA.**

Morena és la cara  
i bell son esguard,  
no hi manca la gràcia,  
somriure sagrat.

Jesús a la falda  
alça suau la mà;  
per parlar al cor  
que sap escoltar.

El seu Evangeli  
i un cor penedit  
benaurança ens porten  
del Regne infinit.

La Verge humil  
nostre exemple és;  
el seu cant de joia  
omple l'univers.

Prop Santa Maria  
Ignasi vetllà,  
amb fe viva nosaltres  
venim a pregar.

Els escolans canten  
amb fi so d'amor,  
els pelegrins s'omplen  
de gran joia el cor.

Als peus de la Verge  
plors i precés deixem,  
i Ella ens retorna  
amb un cor més ferm.

Devots i confreres  
son nom van cantant,  
unint tots els homes  
amb cor de germans.

Lloem amb Maria  
el Crist i Senyor,  
el Pare celeste  
i l'Esperit d'amor.



**M**



MONTERRAT | **MONESTIR** | MIL·LENARI

**ORA  
LEGE  
LABORA  
REGE TE IPSUM  
IN COMMUNITATE**